

Proyectos de universidad de verano y oficina económica



Nuestro periódico dio cumplida cuenta, durante el sábado y domingo pasados, del «Jumelage» de los «Amigos del País» de Pamplona y la Sociedad «Esgualzaleen Biltzarray» de Bayona. Y no se han hecho esperar las concreciones. El mismo sábado, en el rato de conversación que siguió al ac-

to oficial de colaboración e intercambio cultural, se decidió la puesta en funcionamiento inmediato de una oficina en Pamplona para el tratamiento de las relaciones económicas entre ambas localidades. Ya adelantamos la intención de realizar un programa de intercambio económico en

orden a la importación de ganado vacuno y exportación de ovejas. Para acelerar el plan, en breve se abrirá en nuestra ciudad un centro de referencia que puede atender todas las iniciativas.

También se ha concretado la creación de una Universidad de Verano para estudios vascos. Fal-

ta, por ahora, la localización del proyecto. El Curso tocará temas de Derecho Foral, Etnología, etcétera. Y se dará entrada a alumnos de los dos países. Un gran medio de abrazar inquietudes a tiempo que se consiguen unos resultados prácticos de primer orden.

Pamplona 23 Abril 1.966

9,15 mañana

Jueves

Querido D. Manuel : ~~Viernes~~ 22 recibí su última del 16/4 escrita según creo en Bayonne, mismo día recibido primer telegrama después del cual aun esperaba verle esta tarde . Recibido ayer el segundo nuestra pena y mia particularmente es muy grande .

Con otra semana como ésta no nos veremos muchas veces . No he tenido un momento de reposo a partir de la reunión del E.B.B. en Donosti . La tal reunión fué un desastre..... y una pena . Reunirnos después de convocarnos para tomar una decisión trascendental y pasarnos horas y horas comentando que Vitoria ha sido un éxito, que Irún ha sido un desastre y que hay que sacar una hojita diciendo que los de Irún estaban "combalachados" con el Gobernador etx. etc. es de "llorar", así de llorar . Por el contrario nadie conocia las declaraciones de MAURA en LA VANGUARDIA, nadie se percataba de que esto está cambiando por "horas" . Y permítame D. Manuel hasta creo que tampoco Vds. se dan cuenta, aunque en Vds. es mas disculpable . Digo que tampoco Vds. se dan cuenta y pèrdoneme, pero si se la dieran, hoy sábado, Vd. D. Manuel estaria con nosotros en Bayonne a pesar de esas cuatro actos de difícil sustitución . Hoy, a continuación de la conferencia de Sarasa que ya de por sí echará "chispas" por mi parte leeré estas líneas que le adjunto . Y vea como "lo anuncia" el PENSAMIENTO DE hoy . Veremos que crónica hace el martes . Por nuestra parte y por la mia en particular dichas líneas pueden publicadas donde a Vd. le dé la gana con nombre, apellidos y toda clase de sacramentos . Una vez más, ? ES QUE NO SE DAN VDS/ CUENTA DE QUE ESTO SE ACABA ? . Si no nos hacemos responsable y si no somos capaces de plantear los problemas en su línea verdadera, en estos momentos y si no estamos dispuestos a ir a carcel por 24 horas, 15 días o un mes, que es lo que ^{exigir} al pueblo vasco ? Cómo vamos a pretender que ese pueblo nos siga, crea en nosotros y nos ayude a salvar sus vidas y sus haciendas ? Es muy facil que Vd. se ria de este aprendiz presuntuoso, pero este aprendiz. D. Manuel tiene siete hijos y es pensando en ellos y solamente en ellos por lo que estoy luchando con todas mis fuerzas . Si creyera que les esperan otros 30 años como los que hemos vivido sus padres, mi decisión seria, no lo dude, el cogérmelos a todos y marcharnos de Canarias para abajo puede no parásemos hasta Australia .

La "organización" de lo de esta tarde en Bayonne ha sido medida y estudiada al detalle . Llevamos con nosotros (los llevaré en mi "mercedes" al diplomático Diaz de Tuesta y al Ingeniero de armamento, según reza su tarjeta, coronel de artilleria D. Manuel Peciña Gonzalez de Susos, Alavés, brazo derecho de D. Juan, EL REY que dentro de poco "rabiará" . Veremos si al regreso "quieren" también volver en mi coche . El grupo movilizado de Pamplonicas superará los cincuenta, en coches particulares y hubieramos sido mas de centenar si todos hubieran tenido pasaporte, pero como los "productores" en su mayoría no ños tienen se han tenido que quedar en casita pues el pasaporte colectivo es para ir solamente por fronteras navarras y éstas se cierran a la 9 de la noche, cuando D. M. estaremos en plena "euforia", dese cuenta de lo que hubiera significado la presencia de "nuestro D. Manuel Irujo" . Supongo se percatará fácilmente de la finalidad que persigo con la nota que voy a leer textualmente" . Punto A) dedicado se lo merezcan o no a los santos varones de Beyris, tratando de hacerles recuperar un prestigio que ellos mismo han tirado por el suelo, pero que no es muy necesario . Al mismo tiempo servirá para que los jóvenes de ETA presentes se den por aludidos al llamarles "héroes" . Punto B) Queda bien claro que para el pueblo vasco la guerra comenzó en Julio de 1.936, punto muy interesante, que une el problema de la Euzkadi continental y peninsular por encima de "estatuto", República y demás zarandajas, y conste que soy mas republicano que nadie . Pero, sabe Vd. que argumento sacan en las reuniones del E.B.B. cuando nos ven a los navarros en la línea que nos hemos colocado, pues ni Ajuriaguerra capitaneando ni ninguno de los otros tienen empacho en decirnos que ñ..... Navarra no aprobó el Estatuto y siguen con literaturas, con el gran Maestro Sabin..... y así quieren que Navarra les siga ? están listos . Punto C)JUMELAGES" Punto D) . Un solo ABRREI-EGUNA , o somos capaces de lograrlo o vale más que nos quedemos en casa . Y no sigue, creo que no hace falta .

Vamos con su carta del 16/4 . Por favor, no ande Vd. ya con rodeos, dígame todo lo que quiera decirme, pero al pán pan y al vino vino . Lo digo

porque he necesitado horas para descifrar poco a poco su carta y aun queda algún punto que no lo entiendo, no tengo inconveniente en confe-
sarle mis cortas luces :

Punto 1º . Agencia Consular . entendido, por algo le indicaba yo que la consulta se hiciera solamente a nivel de Gobierno . Con un si o un no me bastaba, pero desde el momento en que Vd. lo consultara con los señores venerables, lo de siempre, nada . Conformes pues, me basta con el no y a otra cosa .

2º Cabezas de familia . Conforme también, pero quiere que le diga una cosa . Me rio . para fin de año, que es cuando habrá que preocuparse de esto las cosas habrán cambiado, con Rey o sin Rey, con Franco o sin Franco, "pero el enfoque tendrá que ser muy diferente del actual" no el sentido de decir que sí . Consultada la Ley, hay que hacer efectivamente el juramento de fidelidad al Jefe del Estado y a los Principios fundamentales del Movimiento, pero nosotros estábamos dispuestos a no hacerlo, si lográramos salir algunos de nosotros, dando la consiguiente campanada . Pero no lo olvide, no hará falta . Conforme también pues y olvidado aunque hablemos mas extensamente

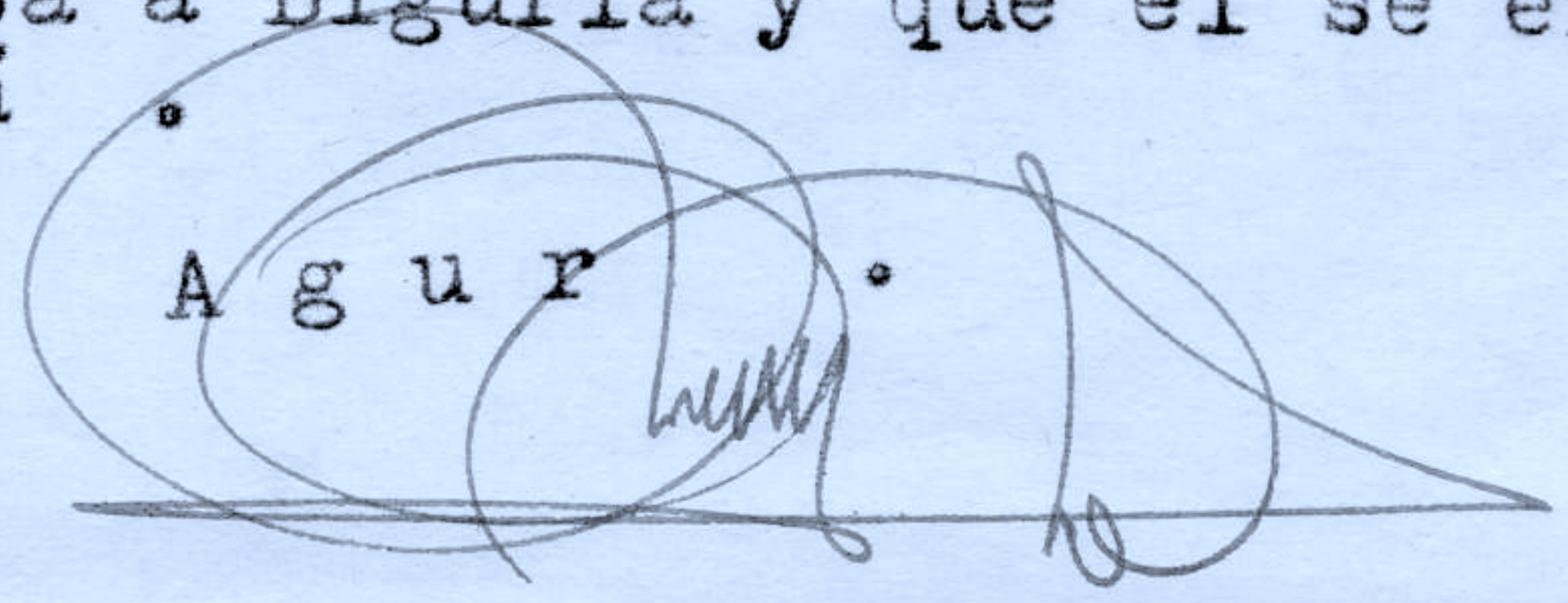
3º Nuevos asociados . Que si he dicho esto que si dije lo otro, que si me interpretaron mal así llevamos 30 años . Una m..... figurese D. Manuel lo que hubieras sido la tarde de hoy con otros 25 o 50 Vicainos y otros tantos Guipuzcoanos en Bayonne . Puede que en este punto si Vds. lo mirán desde el sitio de Gobierno Vasco también les hiciera cavilar, si es así, tampoco viven en la realidad . Quiere Vd. dárse cuenta de como vibra Navarra y lo que se ha logrado con AMIGOS DE PAIS, pues sepa que ayer mismo me decian (y aunque no lo crean o resulte paradójico, yo tenia que hacer de "moderador") : de Bayonne tenemos que seguir a Paris y presentarnos al Gobierno Vasco a decirle esto y lo otro y lo de más allá . Y a pedir al Lendakari una reunión inmediata si queremos salvar a Navarra de la hecatombe . Y a la media hora venia un cura "que no eran los del ETA" ni Monseñor Rípodas, era nada menos que el ecuaníme y sensato Párroco de Falces Sr. Iraizoz y venia todo nervioso con idéntica preocupación : hay que llegar al Lendakari, hay que llegar al Gobierno Vasco, es necesario hacer algo, tienen que moverse, responsabilizarse este es el ambiente, lo crean Vds. o no lo crean, comportan nuestras inquietudes o no las comportan . Sin querer me de apartado de la carta .

4º Estudiantes . Que más puede añadir a lo que está ya publicando la prensa y diciéndolo con su agrado o su desagrado . HA PASADO A LA HISTORIA LA ETAPA DE LA CLANDISTINIDAD

5º PUNTO QUE NO ENTIENDO : "Juzgada disgustante (y comienzo por no saber si traduzco bien su endomianda caligrafia) la actitud adoptada, que llegar a pensar si la manera de llevar el club es la pertinente . Me gustarian noticias del caso" no entiendo ni palabra . Si se refiere al E. B. B. le diré con todas las letras que es una "mierda" .

6º Punto último que tampoco entiendo . "Amayur . Hay dinero y disposición para servir los productos elebarados . Asi se las ponian a Fernando VII . En el Club estarán ~~extraña~~ o están extrañados de que eso no ~~quede~~ quede chez vous" . Si se refiere a AUERRERA, le diré sencillamente que yo no llego a todo que nuestro famoso numerito me lo hice solito, desobedeciendo incluso al magnate Ajuriaguerra y a quienes opinaban como él, que no procedia, haciendo viajes y viajes a Bayonne para con la colaboración de Biguria ver las pruebas de imprenta , hacer los sellos falsos para los remite, traermelos a Iruña desde San Sebastián a mi casa, meterlos en los miles de sobres con la sola ayuda de los curas de ETA en una porción de noches y después jugándonos el tipo llevarlos a Madrid, Zaragoza, Logroño y Burgos para ponerlos en correos . Todo esto no hay dinero con que pagarlo, fué un éxito y nos basta y sobra . Pero también a Dios Gracias el momento de la clandestinidad a este respecto ha pasado, y para decir que el pueblo vasco tiene derecho a la autonomia y la autodeterminación ya no hace falta esconder la mano..... hay que dar la cara que es lo que hoy vamos a hacer en bayonne con todas las consecuencias .

Finalmente le adjunto un artículo de ayer de AIZPUN en DIARIO DE NAVARRA, no lo comento pues ya me están llamando para organizar la caraba y salir para Bayonne . Daré ésta a Biguria y que él se encargue de relatarle lo que hoy suceda por allá .

A g u r .


El acto de hoy tiene y debe tener una gran transcendencia, por entenderlo así voy a permitirme hablaros con el corazón .

Muy por encima de cualquier ideología, salvando también las disparidades de criterio motivadas por la edad, por situaciones de privilegio o por situaciones incómodas, situaciones éstas que han obligado incluso a los mejores de entre nosotros a llevar una vida que puede servirnos de ejemplo por lo que de sacrificio y renunciación han significado, muy por encima de todo esto, está y estará siempre, el hecho, la realidad del pueblo vasco luchando por el reconocimiento de su personalidad .

Soy lo suficientemente viejo para poder hablaros por propia experiencia . En 1.935 atravesaba por primera vez esta frontera de la vergüenza y como txistulaci de Euzko-Gaztedi de Iruña conocía el bello pueblecito de Sara y comencé a sentir, viviéndolo, lo que ya para siempre ha constituido mi ideal . Vino la guerra, la guerra mundial que para nuestro pueblo, el pueblo vasco comenzó en Julio de 1.936 y los vasco-españoles precisábamos de salvoconducto para llegarnos aElizondo . El pretender cruzar la citada frontera era ya empresa de titanes, mientras que por el contrario el aguerrido ejercito alemán, ocupante de la zona vasco-francesa poco tiempo después, era al mismo tiempo el mimado turista, visitante cotidiano de Iruña y Donosti para quien no existían controles ni salvoconductos .

Han sido precisos muchos años para que el control de VELATE a 30 kilómetros de Iruña desapareciese..... pero ha desaparecido .

Y Autoridades hispano-francesas iniciaron hace también muy pocos años lo que dieron en bautizar con el pomposo nombre de "Jumelage", reconociendo una afinidad folklórica y haciendo votos y promesas por un acercamiento que dichas Autoridades y solamente ellas se habían propuesto ahogar . Por parte de dichas Autoridades el "Jumelage " no pasaría nunca de ser "folklore" .

Pero el Pueblo Vasco precisa más, ama su folklore sí, lo ha amado siempre y agradece de todo corazón a aquellos españoles y franceses de buena voluntad, que con una mayor visión, una amplitud de criterio que por desgracia constituye la excepción, han hecho posible este nuevo paso hacia la normalidad .

PERO EL PUEBLO PRECISA MAS y al Jumelage folklórico sigue, en el inmutable transcurrir de la historia este Jumelage cultural a cuyo nacimiento asistimos hoy . Culturalmente, en el día de hoy, Navarros y Laburdinos, vascos de Navarra y vascos de Laburdi hemos echado abajo esta frontera que sin duda alguna constituye nuestra vergüenza mayor .

Y a este Jumelage Cultural, seguirá, no lo dudeis, un nuevo Jumelage, JUMELAGE POLITICO, etapa final que unirá a todos los vascos, a todos los ^{hijos} vascos de Euskalerrria . Ese día llegará, perdonarme si en estos momentos pretendo dárme las de profeta, pero EL ABERRI-EGUNA DE EUSKALERRIA EL ABERRI-EGUNA, que quiere decir UN SOLO ABERRI-EGUNA llegará y llegará para bien de Europa, de Euzkadi, de España y de Francia . Y nosotros, vascos de Navarra soñamos con ese ABERRI-EGUNA y pedimos se celebre

en Iruña por derecho propio .

Perdonarme también mi atrevimiento si en estos momentos pretendo sentar los principios de esa etapa final que a mi juicio está mas cercana de lo que nosotros mismos podemos desear .

Los principios del futuro de Euzkadi, vasconia o Euskalerría, el nombre no hace al caso, son :

El derecho de pueblo vasco a una autonomía y a la autodeterminación .

El Pueblo Vasco no es separatista por el mero hecho de sentirse vasco .

El pensar hoy en el establecimiento de una nueva frontera en el EBRO o en ADUR es tan anacrónico como lo es el hecho de que el pueblo vasco se halle dividido y repartido entre dos grandes Estados, lo que obliga a distinguir humillantemente a los vascos con el doble apelativo de vascos-franceses y de vasco-españoles, así como de la necesidad de pasaporte francés o español para desplazarse de una a otra vertiente del pirineo, columna vertebral de Euskalerría, con fronteras que se cierran y permanecen cerradas cuando así lo dispone la administración de los citados Estados.

Si los Vascos fueran españoles, España tendría el derecho de reclamar a Francia sus tres provincias vascas . Si los Vascos fueran franceses este derecho correspondería a Francia .

No renegamos en ningún momento de las aportaciones que nuestro pueblo a través de la historia ha realizado tanto bajo la bandera española como de la francesa . Unas y otras nos enorgullecen y creemos firmemente que por el camino de la comprensión, del progreso y de la civilización nuestra aportación al bien común, al futuro desarrollo de todos los pueblos debe basarse en una mutua ayuda, en un recíproco respeto, sin el cual es imposible solucionar un problema latente y que no puede ocultarse ante la conciencia mundial .

El Pueblo Vasco ha dado sobradas pruebas de solvencia y madurez con una actuación digna de los mayores elogios ante circunstancias tan extraordinarias como lo fueron, por un lado la guerra civil española, por otro la ocupación por las fuerzas alemanas durante la guerra mundial .

EN LA EUROPA DE LOS PUEBLOS, en esa EUROPA UNIDA en la que todos los europeos queremos cobijarnos para terminar con la mayor plaga de la humanidad, LA GUERRA, LOS VASCOS quieren ser lo que son, VASCOS Y EUROPEOS .

Mis mas fervientes votos por la grandeza y la prosperidad de España, mis votos mas fervientes por la prosperidad y "la grandeur" de La France, pero esto no me impide el llevar en el corazón, el sentir que mi Patria es EUROPA, mi Pueblo EUSKALERRIA y el gritar con todos vosotros

~~GORA GU TA GUTARRAK EN LA EUROPA BAT~~

GORA GU TA GUTARRAK EUROPEAN JENOK BAT
GORA Euzkadi AZKATUTA

BAYONA, 25 de Abril de 1966.

59

Querido D. Manuel:

Ahí va todo eso que me entregó el sábado a la noche el amigo Turullols, encomendándome que le dijera que la carta estaba escrita antes de celebrarse el acto y que le contase todo lo que ocurriera.

Como ya sé que Gonzalo le ha escrito dándole cuenta del acto ~~y~~ de lo demás, no se lo repito. Unicamente le diré quienes estaban. Además de los dos que indica Turullols, les llevó a un falangista destacado de Irún, que ignoro cómo se llama. Le invitó al Consul de España, que acudió, y se colocaron los dos juntos. Las palabras que pronunció Turullols, parece que estaban dedicadas a leerlas en la cena, pero fueron en pleno acto y, por si no lo habían entendido bien, luego repartió copias profusamente. No tengo noticias si le ha pasado algo o no al volver al "Imperio". Su mujer me parecía que tenía cara de pocos amigos. De Pamplona acudieron unos 20 poco más o menos, entre ellos, Alonso (Conde), Turullols con su mujer, Sarasa y Sra., Clavería y Sra., José Joaquin Montoro y Sra. Agustín Guibert y Sra., un nuevo miembro del N. Amat, Julián Echeverría y dos muchachos más, uno de ellos con su Sra. Creo que estos eran todos los que habían de Pamplona; después Solaun, Unzeta, Gurrutxaga, Monzon, Manu Sola, Paul Dutournier, algunos de Enbata y algunos de ETA. Tanto ~~fuere~~ Sarasa como Turullols fueron muy aplaudidos (por los nuestros). Los que trajo Turullols se volvieron enseguida y el Consul también se marchó enseguida. A continuación de la conferencia, hubo una cena a la que acudimos más de cuarenta y estaba prevista para unos veinte. También acudió uno del Pensa, hijo de Santi de Andia.

Hubo comentarios para todos los gustos. A los postres de la cena, Turullols le mandó una nota a Monzón para que hablara, el cual no se hizo de rogar y habló; le contestó Sarasa y allí terminó el acto.

Creo que he cumplido lo que me ha encargado Turullols. Si tengo alguna noticia nueva, se la mandaré. A Sarasa le entregué su carta y telegrama, que agradeció mucho. A Turullols le entregué su última carta, recomendándole la leyera antes de la conferencia, como así lo hizo, pero no comentó nada.

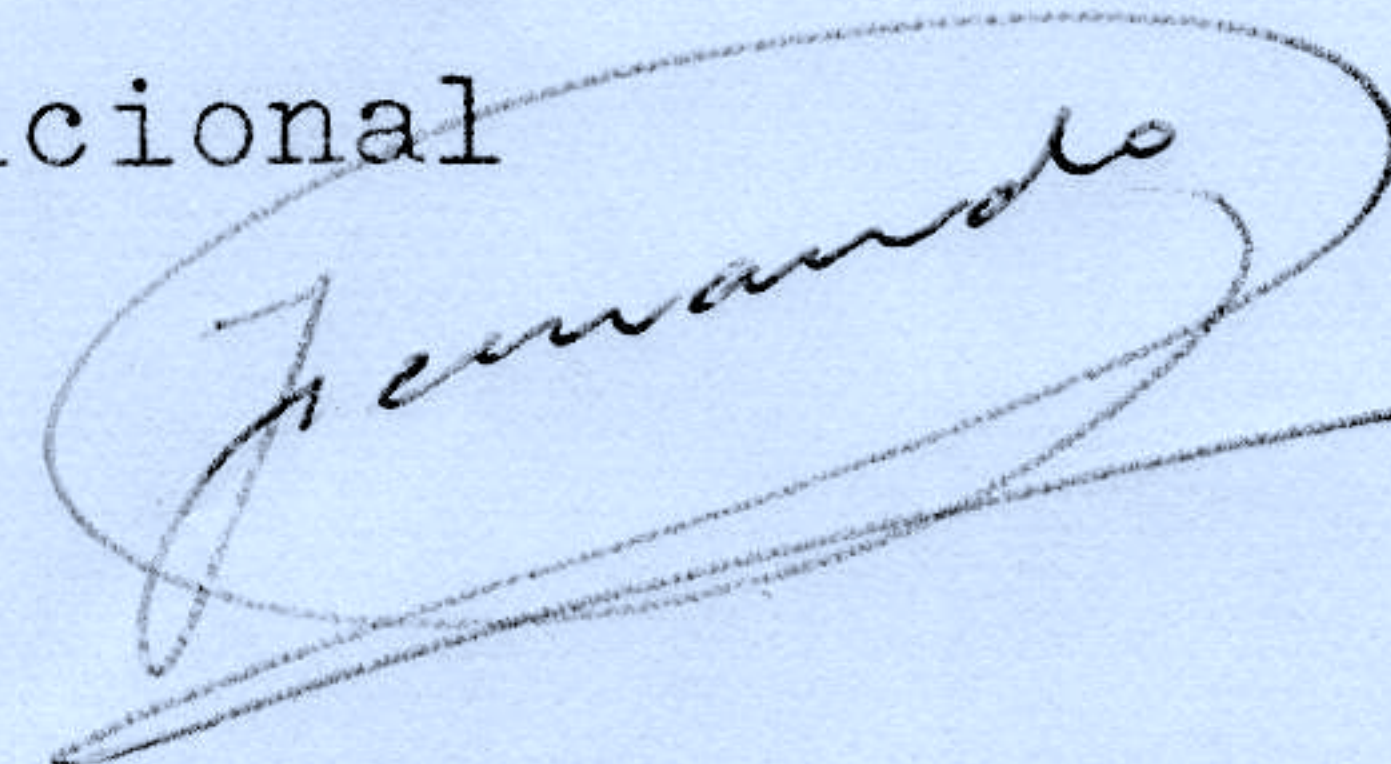
El correo toda esta temporada anda de mal en peor y espero que Antoñica habría recibido mi carta aunque a destiempo.

También les notifiqué el contenido de su carta del 20-4.

¿Qué noticias tiene de Hickman?

Y por hoy creo que no hay nada más de particular que comunicarle.

Un fuerte abrazo de su incondicional



60

LA REAL SOCIEDAD DE AMIGOS DEL PAÍS, DE PAMPLONA, PIDE EL DESARROLLO FORAL DE LAS INSTITUCIONES VIZCAINAS Y GUIPUZCOANAS

La Junta Rectora de la Real Sociedad de Amigos del País de Pamplona, en su sesión de ayer noche, cursó los siguientes telegramas:

Excmo. Sr. don Antonio Iturmendi, presidente Cortes Españolas. Casa Juntas. GUERNICA (Vizcaya).

«Con el respeto que su alta Magistratura nos merece, en ejercicio del derecho de petición y conforme a nuestros fines estatutarios, elevamos a V. E. en fecha histórica VI Centenario Guernica, suplica considere Cámara Legislativa su digna presidencia desarrollo foral instituciones tradicionales Vizcaya y Guipúzcoa. Respetuosamente, Jorge Ramón Sarasa, presidente Real Sociedad Amigos País. Pamplona.»

Excmo. Sr. don Manuel Fraga Iribarne, ministro de Información y Turismo. Madrid.

«Con motivo VI Centenario Fundación Guernica, solicitamos respetuosamente de V. E. programación literaria TVE. en fomento de las lenguas catalana, gallega, vasca, monumentos vivos de nuestro tesoro nacional. Salúdale, Jorge Ramón Sarasa, presidente Real Sociedad Amigos País. Pamplona.

Proyectos de universidad de verano y oficina económica



Nuestro periódico dio cumplida cuenta, durante el sábado y domingo pasados, del «Jumelage» de los «Amigos del País» de Pamplona y la Sociedad «Esgualzaleen Biltzarra» de Bayona. Y no se han hecho esperar las concreciones. El mismo sábado, en el rato de conversación que siguió al ac-

to oficial de colaboración e intercambio cultural, se decidió la puesta en funcionamiento inmediato de una oficina en Pamplona para el tratamiento de las relaciones económicas entre ambas localidades. Ya adelantamos la intención de realizar un programa de intercambio económico en

orden a la importación de ganado vacuno y exportación de ovejas. Para acelerar el plan, en breve se abrirá en nuestra ciudad un centro de referencia que puede atender todas las iniciativas.

También se ha concretado la creación de una Universidad de Verano para estudios vascos. Fal-

ta, por ahora, la localización del proyecto. El Curso tocará temas de Derecho Foral, Etnología, etcétera. Y se dará entrada a alumnos de los dos países. Un gran medio de abrazar inquietudes a tiempo que se consiguen unos resultados prácticos de primer orden.